

V

(Oznámení)

SOUDNÍ ŘÍZENÍ

SOUDNÍ DVŮR

Rozsudek Soudního dvora (třetího senátu) ze dne 7. března 2013 — Švýcarská konfederace v. Evropská komise, Spolková republika Německo, Landkreis Waldshut

(Věc C-547/10 P) ⁽¹⁾

(„Kasační opravný prostředek — Vnější vztahy — Dohoda mezi Evropským společenstvím a Švýcarskou konfederací o letecké dopravě — Nařízení (EHS) č. 2408/92 — Přístup leteckých dopravců Společenství na letecké trasy uvnitř Společenství — Články 8 a 9 — Oblast působnosti — Výkon provozních práv — Rozhodnutí 2004/12/ES — Německá opatření týkající se přibližování se k letišti v Curychu — Povinnost odůvodnění — Zákaz diskriminace — Proporcionalita — Důkazní břemeno“)

(2013/C 123/02)

Jednací jazyk: němčina

Účastníci řízení

Účastnice řízení podávající kasační opravný prostředek: Švýcarská konfederace (zástupce: S. Hirsbrunner, Rechtsanwalt)

Další účastníci řízení: Evropská komise (zástupci: T. van Rijn, K. Simonsson a K.-P. Wojcik, zmocněnci); Spolková republika Německo (zástupci: T. Henze, zmocněnec, a T. Masing, Rechtsanwalt); Landkreis Waldshut (zástupce: M. Núñez Müller, Rechtsanwalt)

Předmět věci

Kasační opravný prostředek podaný proti rozsudku Tribunálu (pátého senátu) ze dne 9. září 2010 — Švýcarsko v. Komise (T-319/05), kterým Tribunál zamítl žalobu Švýcarské konfederace směřující ke zrušení rozhodnutí Komise 2004/12/ES ze dne 5. prosince 2003 týkajícího se uplatnění čl. 18 odst. 2 první věty Dohody mezi Evropským společenstvím a Švýcarskou konfederací o letecké dopravě a nařízení Rady (EHS) č. 2408/92 ze dne 23. července 1992 o přístupu leteckých dopravců Společenství na letecké trasy uvnitř Společenství (Úř. věst. 1993, L 15, s. 33; Zvl. vyd. 07/01, s. 420) — Opatření Německa týkající se přibližování se k letišti v Curychu — Nesprávné posouzení použitelnosti čl. 9 odst. 1 nařízení (EHS) č. 2408/92 na sporná opatření — Nedodržení rozsahu

povinnosti odůvodnění uložené Komisi — Nezohlednění práv provozovatelů letišť a obyvatel jeho okolí — Porušení zásady zákazu diskriminace a zásady proporcionality

Výrok

- 1) Kasační opravný prostředek se zamítá.
- 2) Švýcarská konfederace ponese vlastní náklady řízení a nahradí všechny náklady vynaložené Evropskou komisí jak v řízení v prvním stupni, tak v řízení o tomto kasačním opravném prostředku.
- 3) Spolková republika Německo a Landkreis Waldshut ponесou vlastní náklady řízení.

⁽¹⁾ Úř. věst. C 30, 29.1.2011.

Rozsudek Soudního dvora (pátého senátu) ze dne 7. března 2013 (žádost o rozhodnutí o předběžné otázce Arbeidshof te Antwerpen — Belgie) — Aldegonda van den Booren v. Rijksdienst voor Pensioenen

(Věc C-127/11) ⁽¹⁾

(„Sociální zabezpečení migrujících pracovníků — Článek 46a nařízení (EHS) č. 1408/71 — Vnitrostátní pravidla k zamezení souběhu — Starobní důchod — Zvýšení částky vyplácené členským státem — Pozůstalostní důchod — Snížení částky vyplácené jiným členským státem“)

(2013/C 123/03)

Jednací jazyk: nizozemština

Předkládající soud

Arbeidshof te Antwerpen

Účastníci původního řízení

Žalobkyně: Aldegonda van den Booren

Žalovaný: Rijksdienst voor Pensioenen

Předmět věci

Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce — Arbeidshof te Antwerpen — Výklad článku 10 ES, článku 39 ES a 42 ES (nyní čl. 4 odst. 3 SEU, resp. článek 45 SFEU a článek 48 SFEU) a čl. 46a odst. 3 písm. a) nařízení Rady (EHS) č. 1408/71 ze dne 14. června 1971 o uplatňování systémů sociálního zabezpečení na zaměstnané osoby a jejich rodiny pohybující se v rámci Společenství (Úř. věst. L 149, s. 2) — Dávky — Vnitrostátní pravidla k zamezení souběhu — Snížení částky vdovského důchodu vypláceného prvním členským státem z důvodu zvýšení starobního důchodu vypláceného jiným členským státem.

Výrok

Článek 46a nařízení Rady (EHS) č. 1408/71 ze dne 14. června 1971 o uplatňování systémů sociálního zabezpečení na zaměstnané osoby, osoby samostatně výdělečně činné a jejich rodinné příslušníky pohybující se v rámci Společenství, ve znění pozměněném a aktualizovaném nařízením Rady (ES) č. 118/97 ze dne 2. prosince 1996, ve znění nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1386/2001 ze dne 5. června 2001, musí být vykládán v tom smyslu, že nebrání použití právní úpravy členského státu, která obsahuje ustanovení, podle kterého je pozůstalostní důchod pobíraný v tomto členském státě snížen v důsledku zvýšení starobního důchodu pobíraného na základě právní úpravy jiného členského státu, s výhradou dodržení podmínek stanovených odstavci 3 písm. d) tohoto článku 46a.

Článek 45 SFEU musí být vykládán v tom smyslu, že rovněž nebrání použití takové vnitrostátní právní úpravy, pokud nevede v případě dotyčné osoby k nepříznivé situaci v porovnání se situací, ve které je osoba, jejíž situace nevykazuje žádný přeshraniční prvek, a v případě, že by bylo takové znevýhodnění zjištěno, pokud je odůvodněno objektivními hledisky a přiměřeně vzhledem k cíli legitimně sledovanému vnitrostátním právem, ověření čehož je na předkládajícím soudu.

(¹) Úř. věst. C 152, 21.5.2011.

Rozsudek Soudního dvora (prvního senátu) ze dne 7. března 2013 (žádost o rozhodnutí o předběžné otázce Bundesfinanzhof — Německo) — GfBk Gesellschaft für Börsenkommunikation mBh v. Finanzamt Bayreuth

(Věc C-275/11) (¹)

(„Daně — Daň z přidané hodnoty — Směrnice 77/388/EHS — Osvobození spravování zvláštních investičních fondů od daně — Rozsah“)

(2013/C 123/04)

Jednací jazyk: němčina

Předkládající soud

Bundesfinanzhof

Účastníci původního řízení

Žalobkyně: GfBk Gesellschaft für Börsenkommunikation mBh

Žalovaný: Finanzamt Bayreuth

Předmět věci

Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce — Bundesfinanzhof — Výklad čl. 13 části B písm. d) bodu 6 směrnice 77/388/EHS: šesté směrnice Rady ze dne 17. května 1977 o harmonizaci právních předpisů členských států týkajících se daní z obratu — Společný systém daně z přidané hodnoty: jednotný základ daně (Úř. věst. L 145, s. 1; Zvl. vyd. 09/01, s. 23) — Osvobození spravování zvláštních investičních fondů od daně — Dosah

Výrok

Ustanovení čl. 13 části B písm. d) bodu 6 šesté směrnice Rady 77/388/EHS ze dne 17. května 1977 o harmonizaci právních předpisů členských států týkajících se daní z obratu — Společný systém daně z přidané hodnoty: jednotný základ daně musí být vykládáno v tom smyslu, že poradenství při investování do převoditelných cenných papírů poskytované třetí osobou investiční společností, která je správcem zvláštního investičního fondu, patří pro účely osvobození od daně stanoveného v uvedeném ustanovení pod pojem „spravování zvláštního investičního fondu“, i když třetí osoba nejednala na základě pověření výkonem funkcí podle článku 5g směrnice Rady 85/611/EHS ze dne 20. prosince 1985 o koordinaci právních a správních předpisů týkajících se subjektů kolektivního investování do převoditelných cenných papírů (SKIPCP) ve znění směrnice Evropského parlamentu a Rady 2001/107/ES ze dne 21. ledna 2002.

(¹) Úř. věst. C 269, 10.9.2011.